

PUBLICATIONS ROMANES ET FRANÇAISES

fondées par MARIO ROQUES, aujourd'hui dirigées par PIERRE-YVES BADEL

CCLXVI

MILENA MIKHAĬLOVA-MAKARIUS

# AMOUR AU MIROIR

Les fables du fantasme

ou

la voie lyrique du roman médiéval



DROZ

2016

280 p.  
978-2-600-01898-2

Que peut apporter la fable romanesque au fantasme amoureux inventé par la lyrique des troubadours à la fin du XI<sup>e</sup> siècle? Un personnage, une intrigue, une chance que l'amour pour un absent aimé rejoigne le réel sans quitter l'imaginaire. En marge du roman breton chevaleresque, un véritable fil narratif en langue d'oïl relève le défi du XII<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècle méritant le nom de roman lyrique. Les fables de plusieurs œuvres (le *Lai de Narcisse*, *Pyrame et Thisbé*, le *Roman de la Rose*, le *Lai de l'Ombre*, *Floris et Lyriopé*, *Galeran de Bretagne*, le *Voir dit*, *l'Espinette amoureuse* et le *Joli Buisson de Jonece*) tentent de donner vie à la figure de l'autre vu dans le miroir de Narcisse afin de faire aboutir l'amour fantasmatique sans le recours au merveilleux. Certaines y parviendront, d'autres pas. La dernière partie de cet ouvrage s'arrête sur la célèbre nouvelle allemande *Gradiva* du début du XX<sup>e</sup> siècle qui reprend cette quête au-delà des frontières de l'aire littéraire française et de l'époque médiévale montrant ainsi les enjeux pérennes de l'amour courtois.

\*

*The myth of love inherent in fin'amor, invented by the troubadours at the end of the 11<sup>th</sup> century, remains alive in the French medieval courtly romance. Represented as variations of love in the mirror of Narcissus, it becomes the fertile vein of a movement which the author calls the lyric romance. This rivals the "Breton" courtly romance and its priestly version by focusing on the adventure of love. It aims to go beyond the lyric vision of love, inventing a continuation to it and resolving its internal contradictions. The courtly romance undertakes thereby to cure the courtly neurosis. Its fictions raise an aesthetical and spiritual question: if it remains fanciful, is love possible without resorting to the magical? The book proposes to reveal the identity and the stakes of the courtly romance from the 12<sup>th</sup> to the 14<sup>th</sup> century. The resemblance of courtly love romance to a German short-story of the early 20<sup>th</sup> century shows the perennial nature of this subject in western literature.*

# Table des matières

## Introduction

### PREMIÈRE PARTIE

#### Chapitre premier

Deux chemins vers l'amour. *Le Lai de Narcisse*

#### Chapitre II

Le miroir en pierre. *Pyrame et Thisbé*

#### Chapitre III

Déconstruire le miroir. *Le Roman de la Rose* de Guillaume de Lorris

#### Chapitre IV

La réponse de Jean de Meun

### DEUXIÈME PARTIE

#### Chapitre V

Entre pierreries et ombres, « contez, vous qui savez de nombre ». *Le Lai de l'Ombre*

#### Chapitre VI

La vue oblique. *Floris et Lyriopé*, *Galeran de Bretagne*

### TROISIÈME PARTIE

#### Chapitre VII

La crise de la fable. Le *Voir dit* de Guillaume de Machaut

#### Chapitre VIII

Le retour au fantasme. Froissart, *L'Espinette amoureuse* et le *Joli Buisson de Jonece*

#### Réplique

La langue des mouches dans *Gradiva*

## Conclusion

## Bibliographie

## Index

Bulletin de commande / *Order Form*

A retourner par courrier, e-mail ou fax à/  
*Please return by mail, e-mail or fax to :*

Librairie Droz S.A.  
11, rue Firmin-Massot  
C.P. 389  
CH-1211 GENÈVE 12  
fax : +41.22.347.23.91  
e-mail : droz@droz.org

Nom / <i>Name</i> : .....
Adresse / <i>Address</i> : .....
Code postal / <i>ZIP Code</i> Ville / <i>City</i> : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> .....
Pays / <i>Country</i> : .....
e-mail : .....@.....

- Je commande / *I order*: Milena MIKHAÏLOVA-MAKARIUS, ***Amour au miroir***.  
***Les fables du fantasme ou la voie lyrique du roman médiéval***  
280 p., br.  
Prix / *Price*: **58 CHF / 48 € TTC France**

Titre / <i>Short Title</i>	ISBN	Prix / <i>Price</i>	Qt	Total
<b><i>Amour au miroir</i></b>	978-2-600-01898-2	58 CHF 48 € TTC France		
Frais de port / <i>H &amp; S costs</i> : pour un livre / <i>for one book</i>				9 CHF / 10 €
pour chaque livre supplémentaire / <i>for each additional book</i>				3 CHF / 3 €
Total				

Frais de port offerts aux particuliers en France et en Suisse jusqu'au **30 juin 2016**.  
*Free postal charges for individuals until the 30<sup>th</sup> of June, 2016 in France and Switzerland.*  
Pour le reste du monde, contacter le service client à l'adresse suivante: droz@droz.org.  
*For the rest of the world, please contact the customer service to the following address:*  
droz@droz.org.

- Je désire recevoir une facture pro forma / *Please send me a pro forma invoice.*  
 Veuillez débiter ma carte / *Please charge my credit card* (Visa, Eurocard/Mastercard)

Nom / *Name* : .....

Carte / *Card n°* :

Cryptogramme / *Digit security code*:         Date d'expiration / *Expiry date*:   /

Signature (Obligatoire / *Required*):